١٣٩٢ ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ Յ · ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԵՒՐՄԻ ԻԼՋԻԻՆՃԻԻ ՄԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1385 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 24 ԲԱԶՄԱՐԹԷՄԻ 1875

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 8 ՄԱՐՏ 1875

ՄԵՇՄԱՐԱՑԸ

Ի՛ պու Մէճմուայը Հավասիս բազար վէ Լօրթու կիւնլէրինտէն մասատա հէր կիւն թապ ու նէշր օլունաճագ տրր։
Մէնէլիյի բէյլին օլարագ 2 ատէտ լիրայի օսմանի
Այթը այլըգր . . . . . 1 » » »
Տաշրալար իչիւն բօսթա իւճրէթի զամմ օլունուր։
Պէհէր նուսխէսի 1 ղուրուշա տրր։

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սըրասը պիր տէֆալըգ 3 ղրշ։
Իքի տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա՝ . . 1 »
Իւչ տէֆատան պիյատէ օլան, վէ պայէթ ուղուն իլանաթի իչիւն այրըճա բազարլըդ օլունուր։
Տաշրալարատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթըն բօսթա մէսարիֆիի, կէօնտէրէն վիրէճէք տիր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԿԻՅԷ ՊԵԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԱՏԸ ՆԱՖԻԱՑԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱԱԻԹԱՆԷ 24 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ԹԱՐԻՃԻՅԷ

ՊՐԻՈՒՍԻԼ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Պէլճիգա տէվլէթինին բայիթախթը օլան Պրիւսէլտէ կէչէնտէ թէճէմ միւ իտէն գօնֆէրանս հագզընտա սեպտեմբէրին 26ը թարիխլէ Բուսիա խարիճիյէ նազըրը Մ· Վէ·Լիման թարաֆընտան Լօնտրատա Բուսիա սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆ մարիֆէթիյլէ ինկիլթէրրա տէվլէթինէ թէպլիղ զըլընան նօթանընն սուրէթի տիր։

"Պրիւսէլտէ ապը գօնֆէրանսլատէն էվվօրա տէվլէթլէրինին վէքիլլէրինատէն պաղըլարը, մէզքուր գօնֆէրանտա միւզաքէրէ օլունան մասրաֆամբար հագզընտա նէ թարիգ թուլմուլաճաղընը, եանի պու գօնֆէրանտա վազը օլան մուպահասարթուլաճաղընը, եանի պու գօնֆէրանտա վազը օլան մուպահասարէսաս իթթիֆաղ օլունուպ, օլ վէճհ իլէ պիր լայիհայը ճէտիտէ թանղիմի Բուսիա տէվլէթի թէքլիֆի մ'իրաճէք, եօխսա մէզքուր մէսէլէլէր հագզընտա ագտէմճէ տուրէլի միչարիլէյհանընն բէյնինի անլամագ մը լազըմ կէլէճէք։ Իչթէ պուրալարընը սուալ իթմէքտէ տուրլեր։

"Պու սէպէպէ մէպնի Բուսիա հիւքիւմէթինին պու մատտէ հագզընտա օլան էֆքէարընը սիզէ պէյան իթմէք իսթէրիմ։ Շունու պիլտիրմէք իճապ իտէր քի, մէզքուր գօնֆէրանտա վազը օլան միւզաքէրտամբն նէթիճէսի, պիղիմ պու պապտէ նէ թարիգ թուլթաճաղըմըզը աչիքարէն կէօսթէրմէքտէ տիր։

"Մէզքուր գօնֆէրանս պաղը թահզըզատա թէչէպպիւս ս իլէմիշ, վէ օլ պապտէ թանղիմ էյլէմէյի բաքօրթօլարընտա, կէլէք պիլիթթիֆաղ դապուլ օլունան, վէ կէրէք մուճիպի մուպայէնէթ վէ իթթիֆաղ օլան նուխթալարընն քեաֆֆէսի տախի մուֆասսալէն պէյան վէ թահրիր օլունմուշ տուր։ Պունտան գաթի նազար, թէչքիլ օլունան գօմիսիօնու մախսուստա, նէթիճէյի միւզաքէրատա օլան պաղը խուսուս հագզընտա պէյն էլ ազա պիր իթթիֆաղ հուսուլէ կէթիրմէք, վէ պէյնէրինտէ մուպայէնէթի էֆքէար վաղի օլան ֆըգրալարը ուզլաշարմագ նէյէթիյլէ այրըճա բաքօրթօլար գալէմէ ալընմըշ տրր։

"Նինհայէթ սօն բաքօրթօ իլէ գօնֆէրանտա վազը օլան միւզաքէրէլէր վէ մուպահասարթուլաճաղընը աէվլէթճէ լազըմ կէլէն մուխապէրէլէր վէ միթալատար ճէրեան իլէմէք իւզրէ գօնֆէրանսը թէչքիլ իտէն տէվլէթլէրէ նէթիճէյի միւզաքէրատը հավի օլան լայիհալարրն թագտիմինէ գադար վերիլտի։ Պինայէն ալէյհ զանընը աճիզանէմէ կէօրէ, տիւէլի միչարիլէյհանա հաշմէթու Պէլճիգա գրալը հագզէթլէրի վասէթատըյլա գօնֆէրանսա տայիր քեաֆֆէյի էվրագը էլտէ իթտիքտէն սօնրա, եա մուպահասարընն գարարլաշմըշ նէթիճէլէրինի նազարը միւթալատայա ալըգ, օլ պապտէ պիր իթթիֆաղ հուսուլէ կէլէճէք պէնալէրի գապուլ իտէճէքլէր, եախսա մուպայէնէթի էֆքէարա սէպէպլէթի վերմէշ օլան պէնալէրէ տայիր ըէյ պէյան էյլէյճէք քլէր տիր, վէ եախսա պու մատտէ հագզընտա պաղը թէքլիֆամ զուհուրա կէլճէք տիր։

"Զանընը աճիզանէմէ կէօրէ, կէրէք միլահաղամ վէ միթալամ վէ կէրէք թէքլիֆամը մէպքիւրէնին պիր գալըպա տէօբիլմէսինէ էն զիյատէ միւսայիս մահալ Սէն-Բէթրէսպուրկ օլապիլիր։ Բուսիա հիւքիւմէթի գօնֆէրանտա թահթը մուպահասամա այընան մէսէլէլէրէ տայիր էվրագը էլտէ իթտիքտէ, վերիլէն գարար իւզրինէ տիւէլի սայիրէ պէյինինտէ իթթիֆաղ հասըլ իթմէյէ, վէ եախսա պիր լայիհայը ճէտիտէ թագտիմ էյլէմէյէ սայ վէ զայրէթ վէ մուպայէնին օլան էֆքէար պէյինինտէ պիր իթթիֆաղ հուսուլէ կէթիրիպ, սօն նէթիճէնին թահսիլի իչիւն տիւէլի սայիրէ վէքիլլէրինի վէ եախսա սէֆիրլէրինի եէնիտէն թէճէմմիւյէ տավէթ իտէճէք տիր։

"Իչպու մէքթուպումու նէզտինտէ պուլունտուղունուզ հիւքիւմէթ թագտիմ իլէ, գօնֆէրանսա տայիր օլան քեաֆֆէյի էվրագը պիլմիթալա, պու պապտէ վերիլէն գարարընն վէ եախսա օլունան թէքլիֆլէրին ատրագապ թարաֆըմըզա թէպլիղ զըլընմասը իչիւն հիւքիւմէթի միչարիլէյհայէ ըէճա իթմէնիզ միթմէմնանա տրր։

Էմ

ՎԷՍԹՄԱՆ

ԻԹԱԼԻԱ

Իթալիատա էֆքէարը ումումիյէ, կէչէնէրտէ Բօմայա մուվասլէթ իթմիշ օլան ճէնէրալ Կարիպալտինին թուլթատուղու մէպլէքի բօլիթիգէյի նազարը միթալատայա ալտապա մէշղուլ տուր։ Միւմայիլէյհ ճէնէրալ Կարիպալտի ճիւմհուրիյէթ թարաֆատարը օլատուղու ճիհէթլէ, էօթէտէն պէրու բաբա հազրէթլէրի ալէյհինատէ պուլունտուղու կիպի, իթալիա դրալը վիքթօր Լիմանուէլ հազրէթլէրինին հիւքիւմէթինէ տախի պէօյիւք խուսուսէթի վար իտի։

Կարիպալտինին պու քէրրէ Բօմատա մէպուս ինթիխապ օլունմասը իւզէրինէ, վէ էֆքեար վէ էզհանը էհալիսէ պուխրան հասըլ օլատուղու կիպի, միւմայիլէյհին ինթիխապը կէրէք բաբա վէ կէրէք վիղթօր Լիմանուէլ հիւքիւմէթինին տախի էնտիշէսինի մուճիպ օլմուշ, վէ էֆքեարը ամմէ միւմայիլէյհին՝ հիւքիւմէթ ալէյհինատէ պուլունմասը, վէ պէլքի տէ պիր իխթիլալէ սէպէպլիյէթ վերմէսինի մէմուլ իթմէքտէ իքէն, ճէնէրալը միւմայիլէյհին Բօմատան կէչմէքտէ օլան թիպրը նամնէհիրտէ պիր գանալ քիւչատը վէ Բօմա օվալարընն թէսվիյէսի հագզընտա էլինտէ իքի գըլթա լայիհա վէ խարիթա պուլունտուղու հալտէ, մէպուսան միլէթ մէճլիսինէ տախիլ օլմասը հէր քէսին թաճիպինիւ մուճիպ օլմուշ տուր։

Պունտան գաթինաղար էհալի, միւմայիլէյհ հագզընտա տէրէճէյի նինհայէտէ հիւսնիւ թէվէճճիւհ կէօսթէրտիյի վէ քէնտիսինի կէօրաիւքլէրի հէնկեամտէ տիւրլիւ տիւրլիւ նիւմայիշլէր իթտիքլէրի սրրատա, Կարիպալտի քէնտիսինէ թարաֆկիր օլան ֆըրզա ազասըյլա միւլազաթատան իհթիրազ էյլէմիշ, վէ պու կիւնէ գատար միւմայիլէյհին խասիմ պուլունտուղու պիր թագրմ քիմէնէլէր իլէ կէօրիւշտիւյիւ կիպի, ասլա բօյիթիգատան պահս իթմէյիպ, անճագ լայիհասընընն մէվզիյի իճրայէ վազ օլունմասը իչիւն պիր թագրմ մուպահասա վէ միւզաքէրէլէրէ կէրէկմիշ տիր։

Ճէնէրալը միւմայիլէյհ Իթալիա դրալը իլէ միւլազաթ իթմէք այզուսինտէ իտի։ Միւմայիլէյհ կէչէնէրտէ դրալը միւչարիլէյհ Վիղթօր Լիմանուէլ իլէ միւլազաթ իթմէյի սրրատա թանղիմ էյլէմէյի լայիհա իւզէրինէ պաշրճա միւզաքէրէ էյլէմիշ, վէ բէյնիսի վիւքէլա Մ· Մինկէթթի իլէ միւլաքաթը էնտատէ տախի, սապրգ մայիյէ նազըրը Մ· Սէլա իլէ պու մատտէ հագզընտա ուղուն պիր մուխաֆերէ իտիպ, միւմայիլէյհին պու պապտէ մուավէնէթինէ միւհթաճ պուլունտուղունու պէյան, վէ խուսուսու մէզքուր իչիւն թէչքիլ օլունաճագ չիրքէթէ ազա օլմասընը միւմայիլէյհէ թէքլիֆ վէ իպրամ էյլէմիշ, վէ կարիպալտիյէ խուսուսէթի օլան Մ· Սէլա էվվէլա պու մատտէ հագզընտա պիր աղ տիւչիւնմիւշ իսէ տէ, մուախխարէն էլտէն կէլէն մուավէնէթի տիրիլ իմմէյճէյինի պէյան իթմիշ տիր։

Միւմայիլէյհ Մ· Սէլա իքի սէնէտէն պէրու Իթալիատա պուլունմայըպ, Հինտիսթանա սէյահատ իթմէքտէ օլան, վէ շիմտի Ամէրիկատա պուլունան ճիօրատանօ նամ միւհէնտիսի Կարիպալտիյէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։ Ճէնէրալը միւմայիլէյհ պահրիյէ նազըրը Մ· Սէն Պոն իլէ տախի պու մատտէ հագզընտա ուղուն պիր միւլազաթատա պուլունմուշ տուր։ Միւմայիլէյհ Կարիպալտի արթըգ բաբա հազրէթլէրի ալէյհինատէ պուլունմայը սարֆը նազար իլէ, միւչարիլէյհին էթրաֆընտա պուլունանլար իլէ տախի հուգուգ բէյտա իթմէքտէ իթմիշ։

ՉԻՆ

Կէչէնէրտէ Չին իմբէրաթօրունուն վուգուի վէֆաթընա մէպնի, Չին իմբէրաթօրու իլան օլունան բրէնսին բէտէրի, բրէնս Շան 1851 սէնէսինտէ վէֆաթ իթմիշ օլան մէշհուր Թուան Գուան իմբէրաթօրուն եէտինճի օղլու օլուպ, միչարիլէյհ Բէքինտէ էվրոբա ուսուլի իւզրէ թաիմ էյլէմիշ, վէ մուհաֆազա ասքէրի թապուրլարընն պաշ գումանտանը պուլունմուշ իտի։

Բրէնսի միչարիլէյհ հատտա իւլ միզաճ վէ մուհարէպէյի սէվէր պիր զաթ օլուպ, ֆազաթ պէօյիւք պիրատէրի պուլունան բրէնս Գոնկուն՝ Էվրոբա տէվլէթլէրի իլէ միւնասէպաթը տօսթանէսի պուլունտուղու կիպի, միւչարիլէյհին բօլիթիգասընա տախի գարշը կէլմէքտէ տիր։

Պու տէֆա բէյնէլ միւքէլա նասպ ու թայեի օլունան Լի Գոնգ Շանգ նամ զաթ։ Չինէն էն տիրայէթլի վէ լայգաթը մէմուրլէրինտէն պիրի օլուպ, մուգատտէմա վալիլիք իմտիյի էնատէ Էվրոբալըլարա հիւսնիւ թէվէճճիւհ կէօսթէրմիշ, վէ Գիանգաս վալիսի օլտուղունատա, Ֆրանսալը միրալայ կօրտոնուն մուավէնէթիյլէ, վալայէթի մէզքուրէտէ պուլունան ասրլար թագըրը մէմլէքէթատէն թատտա իթմէյէ մուֆաֆֆագ օլմուշ իտի։

Բրէնս կոնկուն իմբէրաթօր նասպ ու թայեին օլունմասընընն պաշրճա

սէպէպլէրինտէն պիրի, միթէվէֆա խմբէրաթօրուն վալիտէսինին վէ վիւքէլանը հիւսնիւ թիվէճճիւհիւնիւ զայպ լթմիշ օրմասը իմիշ։ Միւշարիւէյհ բրէնս Գոնկ, զամէն Գէյան Գոնկ խմբէրաթօրունուն վէֆաթ իյլէտիյի էնատէ, վէ օրատա պուլունուպ, հիւքիւմէթ իտարէսինէ նասպ օրունաճագ օլան իքի բրէնսէրի գաթլ ու իտամ իտէրէք, հիւքիւմէթի զասպ լթմիշ իտի։

Ռէյիսի վիւքէյա տարլ Զինլի օլուպ, թաթար օրմատրդնատան, բայիթաթաթտա պուլունան թաթար ֆըրգասը միւշարիւէյհէ լթմիպար լթմէսէքտէ տիրլէր։ Ռէյիսի միւշարիւէյհ Զին օրտուստունու Էվրոպա ուսուլի իւզրէ իսլահ վէ Էվրոպա տիլհալրը օրտուտա իսթիմալ լթմէյէ պաշլաբպ, պու պատպէ չօղ սայ վէ զայրէթ լթմիշ օլտուզունատան, կիւյա իմբէրաթօր սիրսէսինի հիւքիւմէթատէն տիւշիւրթմէք էֆբէարընատա պուլունմագտա օլտուզու քէնարսինէ ազլ ու իսնատ օլունմագտա իմիշ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մալիյէ Նէզարէթի մէքթուպճուլուղու, թիճարէթ մէքթուպճուսու սատաէթլու Զիւհնի էֆէնտի հազրէթլէրինէ։

Զապթիյէ Նէզարէթի ճէլիլէսի մէքթուպճուլուղու, մալիյէ մէքթուպճուսու սապըգ սատաէթլու Ֆէվզի էֆէնտիյէ։

Կիրիա միլայէթի մէքթուպճուլուղու զապթիյէ մէքթուպճուսու սապըգ իզզէթլու Թահիր էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Ռուսիա սէֆիրի ճէնէրալ Ինոթիէֆ ճէնատպէրինին մատատատրնա չուրայի տէվլէթ ռէյիսի իւպհէթլու տէվլէթլու Ֆեամիլ բաշա հազրէթլէրինին հարէմի խամէթբէնահիլէրի էֆէնտիլէրի թարաֆընատան կէչէն ճումատա կիւնիւ Սուլթան Գայազիտէքի գոնագլըրնտա միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ վերիլմէշ տիր։

— Ալաֆրանկա վեռտրվար ելրմի ալթընճը ախշամը լոնտան գրալը թաթրաֆընատան Ամթինա սէֆիրի ութուֆէլու Ֆօթիսաի պէյ հազրէթլէրինէ պիր զիյաֆէթ վերիլիպ, իշպու զիյաֆէթատէ սէֆիրի միւշարիւէյհ հազրէթլէրի իլէ մատամլարը վէ սէֆարէթխանէ քեատիպլէրի վէ ամթաշէ մէմուրու տախի հազրը պուլունմուշտուր։

— Ֆէնէրատէ չըզան պիր Ռումզաղէթատընը բիվայէթինէ կէօրէ, Ցերատատէթ Ռումֆ բաթրիքխանէսինին մարիյէճէ մուզայիդատընա մէպնի, բաթրիքխանէ մէմուրլարը մատաշ ալատրզլարընատան նուշի, մէմուրինի մէրզումէ բիւթպէթու բաթրիզ էֆէնտիյէ պիր արզուհալ վերմիշտիր, վէ հէր նասը միւմքիւն իսէ, օլ վէճհիլէ իճատընա պագըպ քէնարիէրինէ պիր մըզատա ադչէ թէատրիք վէ իթա օլունմասընը պէյան վէ իսթիսա էյլէմիշտիր տիր։

Մէղքիւր զաղէթանը բաթրիզխանէճէ մէվճուտ օլան մուպարիզ ատայիր եռազարը մէգալէյի մուֆատալէսինի Լա Թիւրքի զաղէթատը նազարը թէատրգ վէ միւթալաայա ալատրգատան սօնրա, «Ինատօլու զրթընը զալիպա Ռումֆ բաթրիզխանէսինէ նագլը մէսքեան իլմիշ» տէմիշ տիր։

— Մապէյնի հիւմայուն միւշիրի տէվլէթլու Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրինին խասթալըզը մինատիպլէթիյլէ, միւատէթի զայպուպէթինատ միւշիրիյէթ վէքեալէթի, մապէյնի հիւմայուն պաշ քեատիպի ութուֆէթլու Ամբէֆ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ պա իրատէյի Սէնիյէ իհալէ պույրուլտուզու իշիտիլմիշ տիր։

— Գայմագամ սէրասքէրի տէվլէթլու Ալի Սայիպ բաշա հազրէթլէրի, կէչէն կիւն պարութխանէյէ ազիմէթ իլէ, սէյր ու մուայէնէ պույրուլմուշլար տըր։

— Զապթիյէ նազրը ռէվիէթլու Հիւսնիւ բաշա հազրէթլէրի քէսպի սրհհէթ ու ամիյէթ պույուրարագ, կէչէն բէրշէմպէ կիւնիւ մագամը ալիէրինի թէշրիֆ պույուրմուշլար տըր։

— Լմրաք վերկիսինատէն պէշ եիւզ պու գատար պին զուրուշուն թահսիլ գըլընարզընը կազմըշ ըտրգ։ Պու քէրրէ իշիտիլմիյինէ կէօրէ, պու եէֆիւն պիր միլեօն զրուշա թէճամուզ լթմիշ տիր։

— Գրպրօսատան եազտրգլարընա կէօրէ չիմնիյէ գատար օրատան պիր խայը զախիրէ իխրաճ օլունմուշ խէտէ, իհթիյաճաթը մահալիյէսէտէն զիյատէ օլարագ մէմալիքի էճնէպիյէյէ իխրաճ օլունապիլէճէք պուզատայ վէ արբանէն մըզատը տէօրթ եիւզ պին քիլէյէ զարիպ իմիշ, ֆիյաթճա պուզատայընն քիլէսի 29 վէ ապրանը 11 զուրուշ իմիշ։

Գու սէնէ ճէզիրէյէ միւթէմատիէն եազմուր եազմաղա, չիֆթճիլէր պու եազ զախիրէճէ ֆէյզ ու պէրէքէթ օլաճաղընը իւմիտ իտիյօրլար։

Գագըր ագչէ ճէզիրէյէ քիւլիյէթլէ վիրուա էյլէյէրէք, տլթունուն ֆիյաթը թէրազգը իթմիշ օլտուզունատան, մարթատան իթթիպարէն օն վէ պէշ բարաբզատան մատատա գըրգ վէ եիրմի բարալրգ պագրրըն թէատրիւ լմահմը մէճմուլէյէ ալընաճագ վէ լիրա եիւզ եիրմի տէօրթ վէ պէշ լիք պէշ զուրուշ օթուզ բարա ֆիյաթէթ թէատրիւլ լթատիրլէճէք իմիշ։

— Էտիրնէտէն եազտրգլարընա կէօրէ, պու սէնէ զօյունլարատա զուհուր իսէն խասթալըզատան եիւզտէ էյլի գատար թէկֆամ զուհուր լթմէյի թախմին օլունտյոր։ Խասթալըզն սէպէպի, կէչէն սէնէ գուրաբլըզն վէ չիմնի սոզուզատան տօրմը սահիպլէրինին օմ վէ ատիրէ կիպի զրատա թէատրիք խէտէմէսի տիր։ Սըզըր վէ մանատալարատա տախի պիր նէվի խասթալրգ մէվճուտ իմիշ, պու սէպէպտէն տօլայը աշաղը տէրէճէ էթին օգգատը ատ բարա իլէ օն զուքատա ալընապիլիյօր։

— Բէթրէսպուրկատան եազտրգ. Պիզիմ պիթը նէֆէր արզ ատաշլարընն պու վէճհ իլէ սըզընտրգլարը գայրգ, պազէն չորատ, պազէն քէօմիւր վէ պազէն թաշ թաշըյան պէօյիւք զայրգլարատան օլուպ, պունատա իսէ, Ֆօնթէնէպլօնրն գալարրըմ թաշլարը եիւքիւլ իսի, վէ թայիֆէսի իւշ քիշիտէն իպարէթ օլտուզու հալտէ, պունար գալարրըմ թաշլարը չալընաճագ պիր չէյ օրմատրգընը միւթաճագ իսէրէք, կէճճէյի մէղքիւր գալարրընն իշինատէ կէչիրմէյի քեամիլէն պէյհուտէ ատտ էյլէմիշլեր իսի։

Հէր նէ հալ իսէ, Մ. տը Քրէտանսէ իլէ բէֆիզլէրի քէնարիէրինի սէլամէթէ չըզարմալարընատան պէշ տագիդ սօնրա, իքի ասքէր գօլարը զայրգընն զարշըրընտա պիրիպիրլէրինի թէատրիֆ իմիտիլէր։ Պէրսի թարաֆընատան կէլէն գօլ պիր միւլազիմ թահթը գօմանատասընտա օլտուզու հալտէ, սէքիզնէֆէր բէյատէ ասքէրինտէն միւրէքքէպ իսի։ Պիր արա իքի թարաֆտան տախի տուրուպ, վէ իքի գօլ բէյիսլէրի պէյինատ պիր գաշ սէօզ վագի օլտուգատան սօնրա, հէր պիր գօլ կէլտիյի եօլտան կիմմէյէ պաշլատը։

Պունլար եէկտիկէրլէրինատէն խայլը մէսաֆէ այրըլտըզը անտէ, Լարիֆլը պիրա ֆիմուր մէսրուրիյէթ տալմէթի կէօսթէրմէյէ պէտ իլէ։

— Գուրթուլտուգ տրգ ատաշլար, գուրթուլտուգ, պաղըրտը, իքի էլէրինի պիրպիրլէրինէ վուրատագ։

Գատէհու մուազէնէսինի զայպ իտէրէք, եօզարլարատա գիքրինի կէչտիյիմիզ ազընթը յա տիշմէք թէհլիքէսինի հիշ փագիֆէ լթմէյէրէք, գայրգընն իչինատէ գի թաշ եըգընթէրէսինատ պիր նէվի այագ օյունու իճրա վէ թիզ պիր սէս իլէ տախի ամիտէէնի թէրէննիմ իտէր իսի։

Լա-բի-ֆլա
Ֆլա, ֆլա...
Լա-բի-ֆլա
Ֆլա, ֆլա...
Լարի-ֆլա, ֆլա, ֆլա։

Վէ բագս իլէ թիւրքի թէքմիլէն խիթամ պուլտուգատան սօնրա։

— Շու պիզիմ իճրա իթտիյիմիզ լուպիաթը կէթէ վէ Ամպիկիս լէաթրօլարընատա պիլէ հիւճ հալ իլէ մէվգիյի իճրայէ գօյապիլիրէր, տէտի, հէմ պիզիմ իլանըմըզընը քեաղրաը իքի մէթրօ եիրմի պէշ լուպ էնինատէ վէ իչ մէթրօ էյլի բուպ պօյունատա օրմալը արը։ Օյունուն խամի Աբէտ-էլ-Ռահման էլբանկէճրը օլտուզու կիպի, պէշ ֆասըլտան վէ եիրմի իչ թապլա պիլա ֆիլմուր մէսրուրիյէթ տալմէթի կէօսթէրմէյէ պէտ իլէ։

— Գուրթուլտուգ տրգ ատաշլար, գուրթուլտուգ, պաղըրտը, իքի էլէրինի պիրպիրլէրինէ վուրատագ։

Գատէհու մուազէնէսինի զայպ իտէրէք, եօզարլարատա գիքրինի կէչտիյիմիզ ազընթը յա տիշմէք թէհլիքէսինի հիշ փագիֆէ լթմէյէրէք, գայրգընն իչինատէ գի թաշ եըգընթէրէսինատ պիր նէվի այագ օյունու իճրա վէ թիզ պիր սէս իլէ տախի ամիտէէնի թէրէննիմ իտէր իսի։

Լա-բի-ֆլա
Ֆլա, ֆլա...
Լա-բի-ֆլա
Ֆլա, ֆլա...
Լարի-ֆլա, ֆլա, ֆլա։

Վէ բագս իլէ թիւրքի թէքմիլէն խիթամ պուլտուգատան սօնրա։

— Շու պիզիմ իճրա իթտիյիմիզ լուպիաթը կէթէ վէ Ամպիկիս լէաթրօլարընատա պիլէ հիւճ հալ իլէ մէվգիյի իճրայէ գօյապիլիրէր, տէտի, հէմ պիզիմ իլանըմըզընը քեաղրաը իքի մէթրօ եիրմի պէշ լուպ էնինատէ վէ իչ մէթրօ էյլի բուպ պօյունատա օրմալը արը։ Օյունուն խամի Աբէտ-էլ-Ռահման էլբանկէճրը օլտուզու կիպի, պէշ ֆասըլտան վէ եիրմի իչ թապլա-

անշարժ էպնիյէ միւհիմէրէք օլարադ պասիմբերբմբ. պրը։

— Ճումուա իրիմէսի ախշամը սա. հաթ օն պիր պուչուգ բատաէլերինաէ Աղիդիյէ խարէսինին Գաստը քէօյիւնէ իշլէյէն վարօրլէրինտէն պիրի քէօր. բիւյէ եազլաշարընտա, վարօրուն տէրունինաէ պուլունան եօլճուլար. տան պիրի տահա վարար քէօրբիւյէ եազլաշմամբ օլմուշ հալաէ, աճէ. լիմէն ամբար իքէն տէնիզէ տիւշմիւշ վէ հէր նէ գատար տէրհալ չըգարբ. մբ իսէ տէ, հայեամատա գալբգ գալմատընընա վազբի օլամամբչբ. պրը։

— Կէչէն բէրշէմպէ ախշամը Ռուս. սա սէֆիրի ճէնէրալ Ինկամիէֆ ճէ. նապէրի թարաֆընտան սէֆարէթ. խանէաէ զամբը հազրէթի Սաարազա. մյէ վէ վիւքէլայի ֆէխամ հազարա. մբնա վէրիլէն զյաֆէթաէ, զամբը հազրէթի Խբաիի էֆիսէմի Տէրսաա. ատէմ գարու քէհեասը աէվէթլու Աբ. բահամբաշա հազրէթլէրի տախի հա. զբը պուլունմուշ տուր։

— Պալամբ տէնիզինաէ ամիսէքի միւնազարա վուգու պուլմուշ տուր, շէյլէ քի, կէչէն սալը ախշամը իրի գատան սուրամբարը մնաքէ իլէ կիղ լէնմիշ օլաուղու հալաէ. Պալամա կիմմէք իւզրէ Եէմիշ իսկէլէսինաէն պիր գայբզա օմմուրբար։ Պունը. բրն բաքիպ օլաուգբարը գայբգ իս. կէլէտէն այբբբը այբբմաշ, տիկեր ի. քի գայբգ տախի մէրգումէ գատն. բարը քէնտի գայբգբարընա ալմագ իւզրէ, իսկէլէտէն մուֆարագամբէ մէգրիր գայբգբն արգասընտան թաա. գիպ իմմէյէ պաշարբար։ Գատընը. բը համիշ պուլունան գայբգն գա. յբգ ճբրբ իսէ, պէշյէ զայբբ ըստիգա. նէ մէրգումէլէրէ ճէպբ ու իմա. տատի օլունմասընը նամուսուզ. լուգ տատ իմտիյինտէն, սէրագազ միւտաֆասյա գաղբշարագ մբրգու. մէլէրին քէնտի գայբգընտան զասգ ու զասգի օլունմասընա մուխալիֆէմ իմմիշ տիր։

Պունտան իւզէրինէ պիր թագբմ թէհտիտիպէր վէ շէտիա մուամէլէլէր վուգու պուլուգատան սոնրա, նիհա. տան վէ մուգատէմէ իլէ պիր խա. թիմէտէն իպարէթի օլանագ տբր։ Օն պէշինճի թագբատա կէճէ գարբբբ. վէ օն եէտինճէ թագբատա ասխի գարբ. բբճբ գայբէ մէնգարէլէրի իճրա օլունա. ճագ տբր, գագամ պունբարբն նէ տէրէճէ կէօրիւրէյէ շայեան օլաու. զունու պիմիրմիսինիզ։։։

— Էյ Լարիգա, տէատի Բաուլ կիւլէրէք, զալգա զօլբարբն սավու. շուպ կիմմէլէրինտէն ասբայբ գալ. պինտէ հասբլ օլան մէարուրիյէթ ագ. լընա գատար աքս իմտի, սէօյլէ պա. գալբմ պէշպէզալբգբնը տահա չօգ տէվամ էտէճէ՞քիսին։։։

— Մուհիպպի սատբգբմ, իշմէ արթբգ պէն պիմիրամ, պաղբրաբ Լարիգա վէ պունատան սոնրա սանա պիր կիւղէլ էֆքեար պէյան իմմէք իշին աղբմբ աչաճաղբմ։։։

— Սէօյլէ պագալբմ, ճէվապ վէր. ան գօնի։

— Սէն պէնիմ վէ բէֆիզլէրիմ ի. լէ մուհիմմ մատտէլէր իւզէրինէ զօ. նուշաճագ պրն տէյին մի։

— Էվվէթ։

— Պուրասընը պէնտէ պիլիրիմ, ֆագամ շուրասընը տա պիլիրիմ քի, ինսանբն գալպի հէլէնճան իշինտէ օ. լուպ, վէ պու հալի իլէ պիրտէ ֆաղ. լա օրարագ ժիմնասթիգ օյունու ի. ճրա իտէր իսէ, գարբը տախի զկյա. տէսյէ ահբգբբ, վէ մագկյամբ ըյլա սուֆրատան զայրի հիչ պիր մահալտէ ըայբգբբ գօնուշուրմագ։ Խանի պիզիմ գարբնարբմբզ տախի զայէթլէ աճ տբբ, վէ ճճբբա կէօրէ սէ սուսուզ տուր, պու հալտէ պիզ սէնի տբբ. գամբէ տիյնէյէմէյիզ։։։Շիմտի ան. լասբն մբ Ռէկիլիս, մուգատէմէ. յի։։։

— Ամբայօրում, գարնբն աճ օլ. տուզունու բէք տէտա ֆէհմ իտյօ. բում։

— Ահ Ռէկիլիս, պէնիմ խալիս տօսթում, պագ նա՞բլ տէտկիմի գօ. լայճա անբատը, պա նէ՞ ֆէրասէթ վէ ագլ ու տիրայէթ, ֆագամ եաղբդ քի, ագբբբ օլաուղու իշին ուզուն միւատէթ եաշայամագ տբբ։։։

— Վէ լաքին պէօյլէ պիր վա. գբթտա վէ պէօյլէ պիր մահալտէ նա՞. սբլ եէյէճէք պուլապիլբրիզ, տէատ Բաուլ։

— Սէն օրալարբնը տիշիմմէ, սէն պիզէ քի չիք պիր զեյաֆէթ վեր. մէյէ բաղը օլ, գուսուրունու պէն տիշիմիրիմ։։։Հայտէ պագալբմ, եա էվվէլ եա եէտ։։։

Տէֆթէրխանէյի ամիրէ էմանէթի ճէլի. լէսինատէն վարիտ օլան թէաքիրէյի Ալիյէնին սուրէթի տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԴԱԹՅԼԻԲ ԲԱՔՐԻԲԼԻՅԻՆԷ

Գարթալ գաղասընա թապի Պօս. թանճը պաշի քէօրբիւսիւ իյէ ճրմա. բընատա պուլունան արամբինին տեր. տէսմէի թանգիմ պուլունան խարիմա. ը միճիպինճէ միմիէսարբբֆէրինէ իրայէ վէ թագամի մուգարբբ իսէ տէ, պունբարատան պաղբ քիմէնէէր միմիէսարբբի օլաուղբարբ ադաշինն շիմտիյէ գատար սէեէալէրինի իրայէ իլէ թէպրիլ իմտիրմէսիլէրինտէն, վէ քէյֆիյէթի եէրինէյի միմիթիֆ զաղէթալար իլէ իլան իմտիրիրանինն. ատն, պու միսիլլուէրին թատիմի ի. լանտէն իմիպարէն թայերին օլունան իբի մահ միատէթ զարֆընատա պէ. հէր հաֆիմա չարշամպիհ վէ ճումատա էրթէսի կիւնէրի տէֆթէրխանէտէ միւնազրա դօմիսիօնա միւբաճաաթ. լերի իլէ սէնէալէրինն իրայէսի վէ միւատէթի մէգքիւրէնին ինգըլասը իլէ միւրաճաաթ իմմէ յէնդերին իլէ. բուատէ սըղանմագա սէլահիյէթլէրի օրմնայաճաղընին Քիլիսէլէրտէ իլանը միւլմէմէս տիր։

Դ։հ–ր

ԷՍՍԷՅԻՏ ՍԱԱՏՈՒԼԼԱՀ

١٢٩٣ մուհարրէմ ١٣

վէ ٨ շուպաթ ١٢٩։

ԹԷԼԵԳՐԱՖԻՅԷ

Վիէննա 5 մարտ։

Պօրսա մուամէլամբընատա բիվաճ եօգ տուր։ Ֆէյամբար իսէ թէնզիլատ տիրլէր։

Բարիս քէզա։

Բումէլի չրմէնտրֆէր սէնէտատը 131 ֆրանգ 25 սանթիմ տիր։

Միլէթ մէճլիսինատէ սաղ վէ սոլ թարաֆլարընը ֆըրգայի միւֆրիմէ. զաշարը մէպուսանընը էքսէրլիյէթի ա. բասը հասբլ օլմատբգճա, հիյէթի միւքելա թէշքիլ օլունմամասընը խա. տատա իմմիլէրի իւզէրինէ, Մ։ Պիւֆէ հիյէթի ճէսիսէնին թէշքիլինատէն կէ. բի տուրմուշ տուր։

Ահվալը հազբրէճէ կիւն պէ կիւն միւշքիւլամ արմամագտա տբբ։ Նիմ բէսմբ զաղէթալար, միլէթ մէճլիսի. նին խարիճինատէ պուլունան զէվամ. ատն միւրէքքէպ պիր հիյէթ թէշքիլ օլունճաղընը մուխալիֆ ֆըրգալարա թէհտիտանէ պէյան իսիյօրլար։

Պերլին քէզա։

Կէչէնտէ Ֆրանսատան իսթէնիլ. մէքտէ օլան պարկիրլէրին, Ալմանիա մէմալիքինատէն տիշարը չըգարբմալա. բընա հիւքիմէթի թարաֆընատան մու. մանատի օլունայօր։

Լօնտրա քէզա։

Ինկիլթէրրա պանգասընատան 20 պին ինկիլիզ լիրասը չըգմբշ տբբ։

Լօնտրա քէզա

Կալկօթատան պիլտիրիլտիյինէ կէօ. բէ, թէ էնկիլիզան զաղէթասը, Հին. տիսթան օրտուլէրինէ հազբրատա պու. լունմալարը իշին էվամիր իմա օ. լունմուշ օլաուղու թէվամատուրունու պէյան իմմիշ տիր։ Մէգքիւր զաղէ. թա, թէվամատուրէ նազարէն իշպու հավատիսի վէրտիքտէն սոնրա, ասա. քիրի մէրգումէնին հազբրատա պու. լունմալէրի, էվրոբատա պիր մուհարբ. պէ վուգուի միւհիմէմէլ պուլունմա. պընա պէնայէն օլաուղունու զանն իմ. մբշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Բարիզ 6 մարտ։

Լսհամը ում. աչբլարը	44-5
„ „ գաբանարը	43-75
Իսթիգրաղ 1865	353
„ 1869	292-75
„ 1873	296-
Շըմէնտրֆէր բումէլի	282-
Իմմալա ֆոնտսու	132-8
Բանքի 3 %	71-50
„ 5 %	103-32
Լօնտրա իսթիւնէ գամիս	
ԴԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՆԸ 246 ՓԵՏՐՈՒԱՐ	
Լսհամը ում. գաբանարը	47-34
24 փետր. սապահ աչբլարը	48-3
Լն եիւքսէք	48-6
Լն աչարը	48-2
Իսթիգրաղ 1863	344-
„ 1865	350-
„ 1869	295-
„ 1872	81½
„ 1873	280-
Բրէսի ժէնէրալ լիրա գ. ֆ.	11
Սօսիէթէ ժէնէրալ ազսիօն „	11-25
Սօսիէթէ Օթօման գուբ. քէ. „	8-4
Սթամպուլ պանգ. ազ. Լ. Օս.	5-38
Շէմէնտրֆէր հիս. ֆր.	131
Թրամվայ հիս.	370
Բրէսի Հելլենիկ ազ օնթօ ֆր.	
Լօրիում մանէնի ազսիօնարը	
Պուրսն ազ օնթօսու փարա	22
Ազճէ ֆայիզի % զուրուշ	7-
Բէբօր փարա	5
Հէլլէնիզ	5
ԱԴՃԻԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՆԸ	
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ 20 ֆրանքլըզ	87-27
Բօլ	89- 5
Դրըմից ալթունու	51-15
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	120-
Մէթալիք ֆարգը	105-35
Պագբր	130-
Պէչիկ	105-20
Գարպօնդայիմէսի	654-

4։

Կուժանքիֆլանօս

— Էվվէթ, ճէվապ վէրտի Մ։ տը Ֆը. բէսանսէ։

— Իշիանիյօրմուսունուզ, արգա. տաշար։ պաղբրաբ Լարիֆլա սահիհ պիր հէյէճան իլէ, պէնիմ էյիքատա. բբմբն ճէօմէրալիի պիշիմ իշմիյագբ. մբզն հուտուտունատան զայրի տիկէր հիչ պիր հուտուտ թանբմամագտա տբբ։։։Իշմէ պու ճէօմէրա ատէմ պիր գաչ տագիգէ գարֆընատա պիպէ էն ալա վէ նազիք թատմբարբ թէ. տարիք էթտիրէճէք տիր, վէ պու զեյաֆէթիմիզատ սօուգ դուզու պու. տու, ալա էսկի՞պուրիկները շարապը, եիւզ եէտի սէնէլիք բաղը, թէմիզ պիշօֆ, վէ խալիս բօնչ, հասբբբ հէր տիւրլու թատմ վէ իշկի պուլունա. ճագ տբբ։։։Իմտի Բէկիւլիսիւն նամբնա պիր իֆթիխար հէյքէլի տի. քիլմէսի իշին բէյ վէրիրիմ։։։

— Մէղքիւր իֆթիխար հէյքէլի. նի գապուլ իտերիմ, ճէվապ վէրտի Բաուլ կիւլէրէք, վէ լաքին պու սէ. նին տէտիքլէրին թատմ վէ իշկիլերի նէ՞լէտատ պուլաճաղբզ, զանն իտերիմ քի, չու գայբզբն իշինտէքի գալբբ. բբմ թաշարբնատան իսթէտիքլէրին չըգմաշ։։։

— Պու պագատ սէն ասլա գա. սավվէթ էթմէ, պունբարբն քեաֆ. ֆէսինին իճրատը միւմքիւն տիւր։։։ շիմտի սէն Կ–ֆ–ֆէլանօս պիլիրմի. սին։

— Կ–ֆ–ֆէլանօ՞ մու, թէքքեր. բիւր իմտի Բաուլ։

— Էվվէթ։

— Կ–ֆ–ֆէլանօ նէ՞ ոլույօր։։։ Կուժան տէյի պէն պիր չէյ իշիմմէ. միշիմ։

— Ցօղրուսու չու սէօղիւնէ թատա. ճիւպ էտիյօրում։

— Նէ՞ իշիւն։

— Սէն կիպի քէսէսի տօլու պիր աշրգ հիչ պէօյլէ կիւղէլ մահալլէրի պիլմէմէք օլա՞ր մու։։։ Կ–ֆ–ֆէ. լանօ տէտիքլէրի Բաբէ սօղաղընատա քեային քիւչիւք պիր մէյխանէ տիր։։։

(Տէվամ)

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՑԷ

ԻՇՊՈՒ 1875 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՓԵՏՐՈՒԱՐ 28 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՑԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆ ՎԱԴԹԸ ՀԱՐԱՒԷԼԷՐԻ

(Փոքր կՆՆԷՐԻՆԻՆ մասամբ) Բ-ՌԷԼԷ ՃԱՆԻՊԻՆԻՆ ԷՕԲԲԷՆԻՆ ԷՆԷՆԻՆ ԼԲՕՐԼԱՐԸ ԼՄԻԸ հարեւեՆԷՐԷՆԷ ՕՐԻՆԱՃԱԾԱՐԸ Ի-ԿԷՆԴԷՐ։

Ս.	Տ.		Ղ°
1	15	ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷՏԷՆ Մէզարպուրնու. Պէօյիւքտէր. Թարապ. ԵԷՆԻՔ. Ա՛թէն. Միրկ Ր. Հիս. Պէպէք. (Փետրուար 15 տէ սաաթ 1 տէ չըզաճագ)	25
2	—	ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷՏԷՆ Մէզար. Պէօյիւք. Թարապ. ԵԷՆԻՔ. Պօյաճը. Ր. Հիս. Պէպէք. Արնավուտ։	19
2	45	Գավազլարտան Մէզար. Պէօյիւք. Քիրէճ.Թարա. ԵԷՆԻՔ. Ա՛թէն. Միրկէն. Ր. Հիս Պէպէք Օրթա։	34
3	45	ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷՏԷՆ Պէօյիւք. Թարապեա. ԵԷՆԻՔ. Պօյաճըքէօյ. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավուտ. Գուրուչէշմէ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթաշ։ (ՃՈՒՄԱԱԼԱՐԸ սաաթ 4 տէ չըզաճագ)	28
5	—	ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷՏԷՆ Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. ԵԷՆԻՔ. ԽմԷՆ. Միրկ. Ր. Հիսար. Պէպ. Արնավ. (ՃՈՒՄԱԱԼԱՐԱՆ մասամբ)	20
5	45	Գավազլարտան ԵԷՆԻՄԱՀ. Պէօյիւք. Թարապ. ԵԷՆԻՔ. Միրկէօն. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչէշմէ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։	25
7	—	ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷՏԷՆ. Պէօյիւք. Թարապեա. Պէյգօղ. ԵԷՆԻՔԷՕՅ. Միրկէօն. Գանլըճա. Ր. Հիսար. Գանտիլլի. Արնավ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Գուզկունճուգ. Պէշիքթաշ. Իսսկիւտար։	6
8	45	ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷՏԷՆ Մէզարպ. Պէօյիւք. Թարապ. Պէյգօղ. ԵԷՆԻՔԷՕՅ. Պօյաճըք. Ր. Հիսար. Պէպէք. Արնավ. Գուրուչէշ. Օրթաքէօյ. Պէշիքթաշ։	19
9	45	Մէզարպուրնու. Պէօյիւք. Թարապեա. ԵԷՆԻՔ. Միրկ. Ր. Հիսար. Արնավ. Օրթաք. Պէշիք։	22

Արնավուտ էեօյէնէրէն էեօբբէյ էշլէրէն լԲՕՐԼԱՐԻՆ ԼՄԻԸ հարեւեՆԷՐԷ։

1	30	Արնավուտքէօյիւնտէն Գուրու. Օրթա. Պէշիք։	2
2	—	Արնավ. Գուրու. Օրթա. Պէշիքթաշ։	22
2	30	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։	3
3	—	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթ. Գապաթաշ։	1
3	30	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։	2
4	5	Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ։	23
5	45	Արնավ. Գուրու. Օրթաք. Գուզ. Պէշիք. Գապա։	2
8	—	Արնավ. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Պէյլէրպ. Օրթա. Գուզ. Պէշիք։	21

Անդորլը ՃԱՆԻՊԻՆԻՆ էեօբբէյ էշլէրէն լԲՕՐԼԱՐԻՆ ԼՄԻԸ հարեւեՆԷՐԷ։

1	30	Պէյգօղ. Փաշա պաղչէ. Գանլը. Ա. Հիսար. Գանտիլ. Վանիք. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	23
1	30	Վանի. ԶԷՆԿԷԼ. Պէյլէր. Գուզկունճուգ. Գապաթաշ։	6
2	15	Պէօյիւքտէրէտէն Պէյգօղ. Փաշապաղչէ. Գանլըճա. Ա. Հիսար. Գանտիլլի. Վանիքէօյ. ԶԷՆԿԷԼԷՔԷՕՅ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	17
4	—	Վանիք. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։ (ՃՈՒՄԱԱԼԱՐԱՆ մասամբ)	22
4	30	Պէյգօղանի Փաշա. Գանլը Ա. Հիսար. Գանտիլ. Վանի. ԶԷՆԿԷԼ. Պէյլէրպէյի. Գուզկունճուգ։	21
9	—	Պէյգօղ. Բ. պաղչէ. Գանլըճա. Ա. Հիս. Գանտիլ. Վանիքէօյ. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Պէյլէրպ. Գուզկ. (ՃՈՒՄԱԼԱՐԸ Ռիֆաթ բաշա մահալլէսինէ ուղրայած)։	1

(Փոքր կՆՆԷՐԻՆԻՆ մասամբ) ԲԷՕԲԲԷՆԻՆ Բ-ՌԷԼԷ ՃԱՆԻՊԻՆԻ էշլէրէն լԲՕՐԼԱՐԻՆ ԼՄԻԸ հարեւեՆԷՐԷ։

3	—	Գապաթաշ. Իսկիւ. Պէշիք. Գուզկունճ. Օրթաք. Պէյլէրպէյի. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Արնավուտ. Գանտիլլի. Ր. Հիսար. Գանլը. Միրկէօն. ԵԷՆԻՔ. Պէյգօղ. Թարապեա. Պէօյիւքտէրէ. ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷ։	6
3	30	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Արնավ. Ր. Հիս. Միրկէօն. ԵԷՆԻՔ. Թարապեա. Պէօյիւք. Մէզարպուրնու. Ա. վէ Բ. գավազ։	25
5	30	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Արնավ. Պէպէք. Ր. Հիսար. Միրկէօն. ԵԷՆԻՔ. Պէյգօղ. Թարապ. Պէօյիւք. Մէզարպուրնու. ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷ։	19
6	30	Գապաթաշ. Իսկիւ. Պէշիք. Գուզկունճ. Օրթա. Պէյլէրպ. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Վանիք. Պէպէք. Արնավ։	21
8	—	Պէշիք. Օրթաք. Արնավուտ. Ր. Հիսար. Միրկէօն. ԵԷՆԻՔԷՕՅ. Թարապեա. Պէօյիւք. Մէզարպուր։	22
9	30	Արնավ. Ր. Հիսար. Պօյաճըք. Ա՛թէն. ԵԷՆԻՔԷՕՅ. Թարապեա. Պէօյիւք. ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷ։ (ՃՈՒՄԱԱ կիւնլէրինտէն մասամբ)	25
10	15	Պէպէք. Ր. Հիսար. Միրկէօն. ԵԷՆԻՔ. Թարապ. Քիրէճ. Պէօյիւք. Մէզարպ. Գավազլար։ (ՃՈՒՄԱԱ կիւնլէրի սաաթ 10 տա չըզաճագ)	28
10	50	Պէշիքթաշ. Օրթա. Պէպէք. Ր.Հիսար. Միրկէօն. Ա՛թէնեա. ԵԷՆԻՔ. Թարապեա. Պէօյիւքտէրէ. ԵԷՆԻՄԱՀԱԼԷ։	34
11	15	ԽմԷՆ. ԵԷՆԻՔ. Թարա. Պէօյիւք. Մէզար. ԵԷՆԻՄ.	22
11	30	Վանիք. Պէպ. Ր. Հիս. Պօյաճըք. Միրկ. Պէյգօղ։	23

ԲԷՕԲԲԷՆԻՆ Արնավուտ էեօյէնէ էշլէրէն լԲՕՐԼԱՐԻՆ ԼՄԻԸ հարեւեՆԷՐԷ։

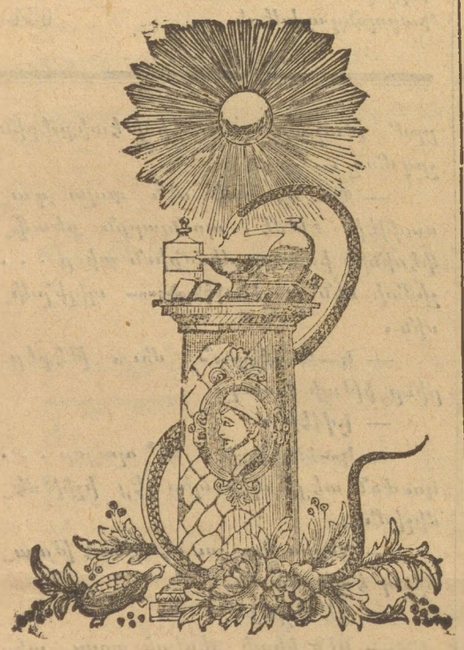
2	45	Պէշիքթաշ. Արնավուտքէօյ։	3
3	15	Տօղրու Արնավուտքէօյ։	2
4	45	Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Արնավուտքէօյ.	22
9	20	Գապաթաշ. Պէշիքթաշ. Օրթաք. Գուրուչէշմէ. Արնավ. Վանիք։ (անտէն տօղրու քէօբրիյէ)	3
10	—	Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրու. Արնավուտքէօյ. (անտէն տօղրու քէօբրիյէ)	23
10	30	Պէշիքթաշ. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավուտքէօյ. (անտէն տօղրու քէօբրիյէ)	2
11	10	Գապաթաշ. Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչէշ. Արնավուտքէօյ։	1
11	35	Պէշիք. Օրթաք. Գուրուչէշմէ. Արնավ.	3
12	—	Պէշիքթաշ. Գուրուչէշմէ։	6
12	—	Օրթաքէօյ. Արնավուտքէօյ։	2

ԲԷՕԲԲԷՆԻՆ Անդորլը ՃԱՆԻՊԻՆԻ էշլէրէն լԲՕՐԼԱՐԻՆ ԼՄԻԸ հարեւեՆԷՐԷ։

3	—	Պէյլէրպ. ԶԷՆԿԷԼԷՔ. Վանիք. (ՃՈՒՄԱՏԱՆ մասամ)	22
4	30	Իսսկիւտար. Գուզկունճ. Պէյլէր. ԶԷՆԿ. Վանիք. Գանտիլ. Ա. Հիսար. Գանլը. Բ. պաղչէ. Պէյգօղ. (ՃՈՒՄԱԼԱՐԸ Ռիֆաթ Բաշա մահալլէսինէ)	
9	45	Գուզ. Պէյլէր. ԶԷՆԿԷԼ. Վանի. Ա. Հիս. Գանլը. Բաշապաղչէ. Պէյգօղ. Պէօյիւքտէրէ։	20
10	30	Գուզ. Պէյլէր. ԶԷՆԿԷԼ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հիս. Գանլըճա. Բ. պաղչէ. Պէյգօղ. Պէօյիւք։	17
11	10	Գուզ. Պէյլէր. ԶԷՆԿԷԼ. Վանի. Գանտիլ. Ա. Հի. Գանլը. Բ. պաղչ. Պէյգօղ։	21
11	40	Գապաթաշ. Գուզկունճ. Պէյլէրպ. ԶԷՆԿԷԼԷՔԷՕՅ. Վանիքէօյ։	22

Պէհէր բաղար էրթէսի կիւնէրի սապահլայրն Պէօյիւքտէրէտէն սաաթ պիրի չէյրեք կէչէրէք պիր վարօր գալրըպ Թարապեա ԵԷՆԻՔԷՕՅ վէ Պօյաճը քէօյլինէ ուղրայըպ քէօբրիյէ ինէճէք։

ԻԼԱՆԱԹ



Ստամպօլոա գէօբրիւ պաշընա Ա՞ի թաղ նամվ. Ծանոի էճգախանէ ի էճզա վէ էսվաթը թըպպիյէ մաղազասը մահալի մէզքիւրաե տեվլէթլու խամէթլու մէհմի իւլէայի սալթանաթը Սինիյէնին պինա վէ ինչա պուլուրտուգլարը վագֆը չէրիֆլերի ադարընաան քէօշէ պաշընա 1 եիւմէրօլու մաղազայա նագլ օլունուշ օլմաղա, էճգախանէյի մէզքիւրաե տայիմ իւլէվաթի տիպրլամալը ամըպպա վէ ճէրրահրն հաղրը պուլունաճաղը միսիլլիւ. հէր դանդը թապիպլին գանագլարա ճէլալի էճգախանէյե սըբարը օլունուր իսէ խապէր վերիլէճէյի, վէ էհալինին մուալիճէ թալէպլինին թէսհիլի իչիւն կէճէլէրի սապահա գատար էճզախանէյի մէզքիւրաե նէօվպէյճի պիր էճզաճընին պուլունաճաղը պէյանիլէ. եիթիսարնաե օլան տիկէր մաղազա տաթի կէրէք սանտըգ կէրէք շիշէ իլէ էնվայի գոդուլու բուհ վէ բօմատա վէ սապոն վէ շէքէրլէմէ վէ սայիրե իլէ մէքթուբաթ վէ մէշրուպաթը միւթէնէվվիանընն քեաֆֆէսինին էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուխթարընա թախսիս օլունուղու խասսէթլէն իլան օլունուր։

ԶԲՕՍԱՐԱՆ ՏՕՆԻՑ

ԱՑՕՒՆՔՆ

ՏՕՆԵՐՈՒ ՎՐԱՑ ՄՏԱԾԱԿԱՆՆԵՐ

Հ. ԵԳՈՒԱՐԴ ՀԻՒՐՄԻՒԶԵԱՆ

ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՇԻՐԱԿԱՑ

Ի ՄԷՔԻՔԵԱ-ԻՆԻՆ

Մէզքիւր գիթաց, միւէլլիֆինին խամինաէն սախի անաշրարը վէճհ իւզրե, կիւզէլճէ վէ էրմանիճէ աշխարհաբառ լիսանընտա թէէլիֆ օլունմուշ օլուպ, նասայիհ վէ իկթաբաթը քիւլլիյէյի հավի օլարագ, վէ. նէտիկ Մխիթարեան թարիգաթը մանթպասընտա թապ օլունմուշ օլտուղու հալտե, Ղալաթատա Բէրշէմպէ բաղարընտա վագը Սեղբոս խանընտա թարիգաթը մէզքիւրէնին քիւթիւպխանէսինտե ֆիրուխթ օլունուր։

Ֆիյաթ 5 ֆրանգ 50 սանթիմ։

ԶԻՎԱ ԼԸ ԳԸԶՃԸՂԱԶ

ԵԱԽՕՏ

ՊԼՕՇՂԼՈՒՆՏԱ ՊԻՐ ՎՈՒԳՈՒԱԹ

ԷՍԷՐ Ք. Ա.

4 ՆԻՒՍԽԷ

Իշպու բէսալէ տօքուղ նիւսխէ. տէն իպարէթի օլուպ, հէր պիր նիւսխէսի օն ալթը սահիֆէ, վէ հաֆթատա պիրէր նիւսխէ նէշր օլունուպ, ղըզդար փարայա ամիտէքի մահալլէրտե սամըլանագ տըր։

Յանպօլտա Զաքմաղ հըլար եօգուշունտա Գավաֆեան պիրատէրլէրին քիմապը տիւքքեանընտա։ Վէ հէր ղապէթա սամըհըլարընտա։ Պէյողլունտա Տօղրու եօլտա թիւթիւնճիւ տիւքեանլարընտա։

Ա. ՏԸՊԼԻ

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՅ

ԿԱՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԹԱԳՈՒՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

ՈՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑ ՀԵՏԷ

ՄԻՆՉԵՒ ՅԱՅՍՕՐ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Իշպու քիմապը օիուղ պէշինճի ճիլտինէ գատար պիր թէրճիւմէ թապ ու նէշր օլուպ, վէ պազիսի տախի բէյ տէր բէյ թէրճէմէ օլունմագտա օլտուղունտան, պիրճիւմէ քիմապը-լարտա սամըլմագտա տրը։

Ֆիյ պէհէր ճիլտի 40 փարա։

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԱԿԸ

ԿԱՏԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ ՅԵՐԻՍ ԱՐԱՐՍ

ԳՐԵՑ Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Իւչ ֆասըլտան իպարէթ պիր թէամրօ օյունունու հավի պուլունան իշպու քիչիք քիմապ, Սթամպոլ քիմապճը տիւքեանլարընտա սամըլանագտա տըր, ֆիյ 3 ղուրուշ։

ԵՐԱՆԵԼԻՈՅՆ ՌԵՈՆԱՐԴՈՍԻ ՃԱՌՔ

Ի ԴՈՎՈՒԹԻՒՆՍ ՄՕՐ ԿՈՒՍԻՆ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱԼՔ Ի ԼԱՏԻՆ ԲՆԱԳԻՐԷ

Ի Հ. ԵՂԻԱ Վ. ԹՈՄԱՃԱՆ

Ի ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՈՒԽՏԷՆ

Իշպու քիմապ վէնէտիկ Մխիթարեան թարիգաթը մանթպասընտա կիւզէլճէ թապ օլունուպ, օդունմայա չայեան օտուղունտան, թարիգաթը մէզքիւրէնին Ղալաթատա Բէրշէմպէ բաղարընտա Սեղբոս խանը տէրուինէքի օտատա սաթըրը։

Ֆիյ 1 ֆրանգ 75 սանթիմ։

ՍԱՀԻՊ Վէ ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ ԴԱՋԷԹԱ

Ց. ԹՕԼԱԵԱՆ

ԹԱՊԻԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ԳԻՐԻՇՃԵԱՆ

Բերա Շէյխ սոգաղը